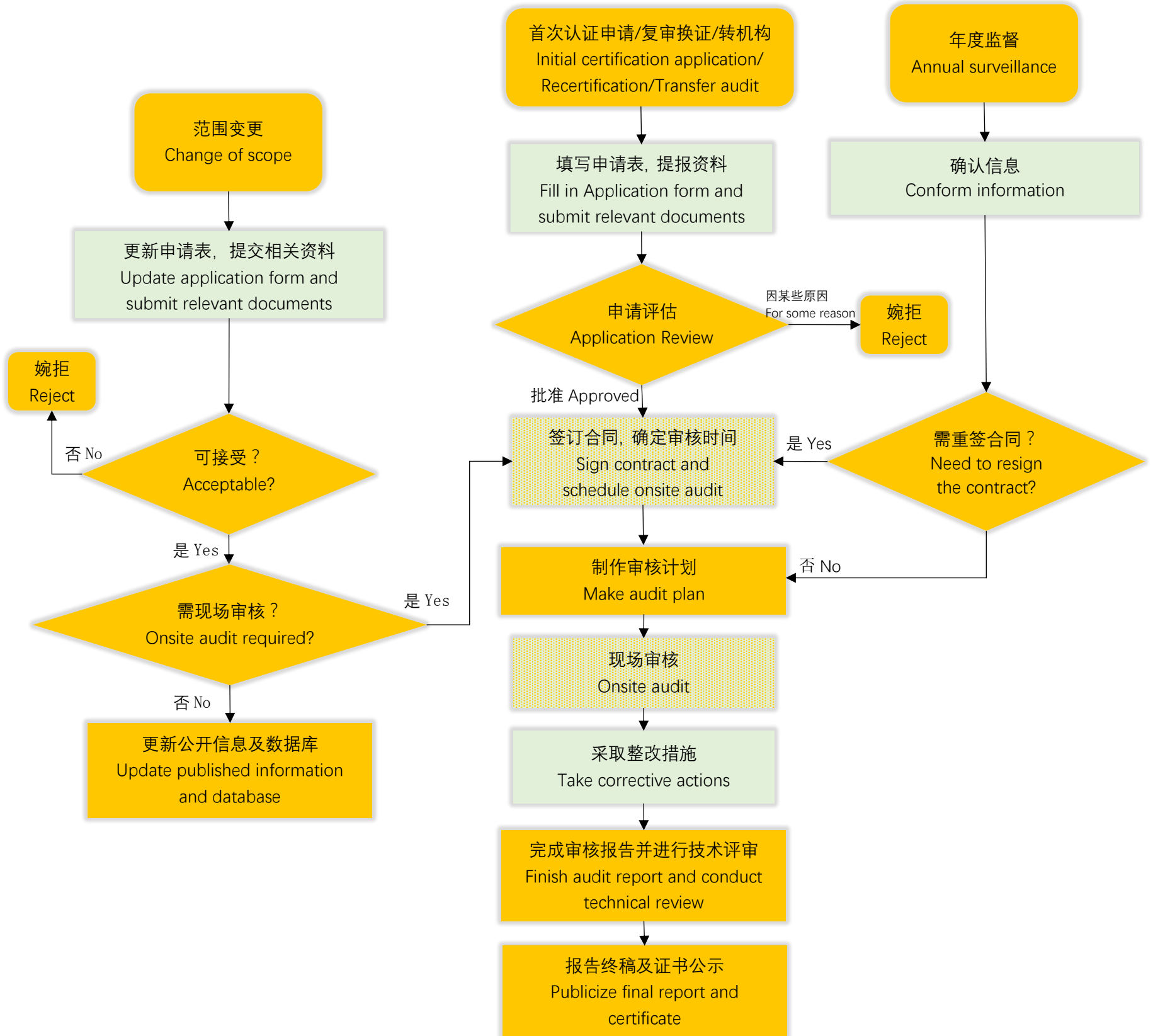


MSC/ASC 产销监管链认证流程

MSC/ASC CoC Certification Process



注 Note:

证书可因某些原因被暂停或注销，原因包含但不限于 申请者未能及时采取纠正措施、违规使用 Intertek 标志、MSC/ASC 标志，系统性地违反了认证标准。

The certificate may be suspended or even withdrawn for reasons like (including but not limited to) the applicants don't take corrective action in time, there's illegal use of Intertek logo and/or MSC/ASC logo, systemic break of certification standard(s)

认证费用 Certification fees

MSC/ASC 产销监管链认证费用包含 MSC/ASC CoC Certification fees contain:

1. 申请费 (包含在合同中)
Application fee (Included in contract)
2. 审核费 (包含在合同中)
Audit fee (Included in contract)
3. 税费 (包含在合同中)
Tax (Included in contract)
4. 差旅住宿费实报实销
Expenses including travel and accommodation will be charged at cost
5. 由于委托方的原因需要增加预审和/或审核时间时, 费用另外结算
Any pre-audit and / or audit time increased due to applicant's reason, the fee will be charged additionally
6. 因现场信息与申请时提供信息有较大差异所导致的工作量变化, 按相应变化后的工作量计算
If information verified on site is different from what is provided by applicant at application stage, certification fee should be calculated according to related changed workload
7. 在认可的要求下, 服务方将与委托方共同确定审核日期, 如果委托方不能将变化在审核前 5 天内通知服务方, 服务方将向委托方收取审核员的误工人天费: 误工人天费=审核员人天费*误工人天
Intertek and applicant will mutually agree on a date for each activity per accreditation requirements. If applicant cancels any of the above without a five (5) day notice, applicant may be billed for incurred auditor downtime: Downtime fee=Auditor's man-day fee * Downtime man-day(s)

注 Note :

- 认证费用计算基于所需审核人天。为保证第三方认证服务的独立性, Intertek 原则上不接受如捐款类的财务援助。
The certification fees are based on audit manday required. To ensure the independence of 3rd party certification services, in principle, Intertek does not accept financial support like donation.
- 使用 MSC/ASC logo 所产生的费用应直接支付至 MSC 指定账户。此项费用不包含在 Intertek 收取的认证费中。
Fees caused by using MSC/ASC logo shall be directly paid to the account appointed by MSI. This is not included in Certification Fees charged by Intertek.

申请者权利和责任 Rights and Duties of Applicants

权利 Rights

1. 申请者有权对预定审核组成员提出疑义或表示反对
The applicants have the right to raise their concerns or object to any of the proposed audit team members
2. Intertek 天祥有义务根据 MSC CoC 标准、认可要求、合同为申请者提供公正、可信、专业的认证服务
Intertek has responsibility to provide the applicants with impartial, trustful and professional certification services according to MSC CoC standard(s), accreditation requirements and contract
3. 申请者有权根据 Intertek 投诉/申诉程序向 Intertek 天祥提出投诉或申诉
The applicants have the right to make complaints or appeals targeted at Intertek according to INTERTEK Complaints and Appeals Process

责任 Duties

1. 申请者应遵循 MSC CoC 标准及认证要求并有责任确保必要的文件、记录、相关设备、地点、区域、人员在审核时可获取/访问
The applicants shall follow the relevant MSC CoC standard and certification requirements, and have the responsibility to ensure the necessary documents, record and relevant equipment, location(s), area(s), personnel are available during the audit
2. 申请者在使用 MSC/ASC 商标前, 应先向 MSI 提出申请(邮箱地址: ecolabel@msc.org)并获得 MSI 授权。
The applicants shall send its application to email address ecolabel@msc.org and get the authorization from MSI, before using MSC/ASC logo
3. 对于 MSC/ASC COC 认证, 申请者应提供信息以帮助 MSC/ASC 进行追溯或供应链核查
For MSC/ASC COC certification, the applicants shall provide information requested to assist in a traceback or supply chain reconciliation conducted by the MSC/ASC
4. 申请者应按要求向 MSC/ASC 提供认证产品的购买和/或销售记录。如记录存在不相符之处需要验证, 直接供应商或客户的购买/销售记录将被与认证机构共享
The applicants shall provide to the MSC/ASC, upon request, purchase and/or sale records for certified products that will be shared with the CAB of their immediate supplier or customer, in the event that inconsistencies in records need to be verified
5. 申请者应接受加速审核, 包括来自认证机构及 ASI 的不通知审核
The applicants shall accept expedited audits, including unannounced audits, from their CAB and ASI
 - a. 对于不通知审核, 申请者应在 30 分钟内允许审核员入场审核
In the case of an unannounced audit, clients shall provide access to their site within 30 minutes of the auditor's arrival
6. 如被要求, 申请者应同意 MSC、ASC、ASI 或者认证机构为产品认证测试的目的对他们经营操作的水产品进行采样。所有从持证者采样的个别产品的认证结果将在证书持有者、CAB、MSC、ASI 间保密, 并且只会以匿名、总额的形式与其他相关方交流
The applicants shall allow samples of seafood to be taken from their operation by MSC, ASC, ASI or the CAB when requested for the purposes of product authentication testing. All individual product authentication test results relating to samples taken at a client site are confidential between The applicants, CAB, MSC and ASI and shall only be communicated to other parties anonymised and in aggregated form